



**LEGENDE - LEGEND**

ROUTE, REVÊTEMENT DUR ..... ROAD, HARD SURFACE  
 ROUTE, SURFACE DE GRAVIER ..... ROAD, LOOSE SURFACE  
 CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER ..... CART TRACK, WINTER ROAD  
 SENTIER, PÉNICHE OU PORTAGE ..... TRAIL, CUT LINE, PORTAGE  
 AGGLOMÉRATION ..... BUILT-UP AREA  
 CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT ..... RAILWAY: SIDING, STATION, STOP  
 POINT ..... BIRGE  
 BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS ..... SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE  
 MAISON, GRANGE ..... HOUSE, BARN  
 ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE ..... CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE  
 TOUR; POINT DE REPÈRE ..... TOWER; LANDMARK OBJECT  
 PUTS: PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR: EAU ..... WELL; OIL, GAS, TANK, WATER  
 LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE ..... POWER TRANSMISSION LINE  
 MINE; GRAVIER ..... MINE, GRAVEL PIT  
 DÉBLAI; REMBLAI ..... CUTTING, EMBANKMENT  
 FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO ..... INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER  
 LIMITE PROVINCIALE, NON APPRINTÉ ..... PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED  
 LIMITE DE COMITÉ, DE DISTRICT ..... COUNTY, DISTRICT BOUNDARY  
 LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE ..... TOWNSHIP; PARISH BOUNDARY  
 LIMITE DE MUNICIPALITÉ ..... MUNICIPALITY BOUNDARY  
 LIMITE DE RÉSERVES, SANCtuaIRES, PARCS, ETC. ..... RESERVE, SANCtuaRY, PARK, ETC. BOUNDARY  
 LIMITE DE SURFACE REPÉRÉE, LIMITE APPROXIMATIVE ..... OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE  
 COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ ..... D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED  
 COIN DE SECTION (A.T.C.) ..... D.L.S. SECTION CORNERS  
 POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE ..... HORIZONTAL CONTROL POINT  
 REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE ..... BENCH MARK WITH ELEVATION  
 POINT COTE, PRÉCIS ..... 365 → ..... SPOT ELEVATION, PRECISE  
 COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS ..... STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE  
 LAC, LAC INTERMITTENT; LAC PLEU PROFOND ..... LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE  
 TERRAIN INONDÉ ..... FLOODED LAND  
 MARAIS; BOISE MARECAIEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS ..... MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG  
 LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX ..... DRY RIVER BED WITH CHANNELS  
 RAPIDES; CHUTES; RAPIDES ..... RAPIDS; FALLS; RAPIDS  
 ESTRANS; SABLES SOUS L'EAU; ROCHES ..... FORESHORE FLATS; SAND IN WATER; ROCKS  
 TUNDRA; LACS EN TUNDRA ..... TUNDRA; LAKES IN TUNDRA  
 POLYÈDRES DE TOUNDRA ..... POLYGONS  
 FONDRIÈRE DE PALSE ..... PALSA BOG  
 BARRAGE; QUAI ..... DAM; WHARF  
 CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINE ..... ICEFIELD (GLACIER); MORAINE  
 GLACE AVEC DÉBRIS ..... DEBRIS COVERED ICE  
 PINGO ..... PINGO  
 FOSSE ..... DITCH  
 COURBES DE NIVEAU ..... CONTOURS  
 COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES ..... APPROXIMATE CONTOURS  
 COURSE DE CUVETTE ..... DEPRESSION CONTOUR  
 FALAISE ..... CLIFF  
 POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU ..... SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER  
 ESKER ..... ESKER  
 SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURELEVÉES ..... SAND; SAND DUNES; RAISED BEACHES  
 LIEU HISTORIQUE ..... HISTORIC SITE  
 SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE ..... WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA

Utiliser le diagramme qui suit pour obtenir les valeurs numériques  
 DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE  
 AU CENTRE DE LA CARTE EN 1989  
 Moyenne annuelle courante: 62'

Use diagram only to obtain numerical values  
 APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1989  
 FOR CENTRE OF MAP  
 Annual change: recurring 62"

Diagram showing magnetic declination information with a scale from 0 to 1000 meters and a diagram of a magnetic declination triangle.

QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR  
 DE MILLE MÈTRES  
 ZONE  
 ONE THOUSAND METRE  
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

Diagram showing the grid system with a 1000m square and a 100m square.

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
 POUR GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
 EXAMPLE OF METHOD USED  
 TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

Diagram showing how to use the grid for reference with a grid cell and a point.

TABLEAU D'ÉCHANGES DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CATHÉDRIQUE  
 Vers le système métrique de la National Geographic Society

33 C/12	33 C/11	33 C/10
33 C/5	33 C/6	33 C/7
33 C/4	33 C/3	33 C/2

Diagram showing the grid reference system with a grid cell and a point.

ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. RENSEIGNEMENTS À JOINDRE EN 1988. PUBLIÉS EN 1988.  
 THESE MAPS ARE FOR SALE AT THE BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OR CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
 © 1989, SA MAJESTÉ LA REINE DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ALTITUDES EN PIEDS  
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 50 PIEDS  
 SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR  
 POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES ET LES BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LÉVÉS GÉODÉSIQUES, CENTRE CANADIEN DES LÉVÉS, OTTAWA.

**LAC DUXBURY**  
 MUNICIPALITÉ DE BAIE-JAMES  
 QUÉBEC  
 Échelle 1:50 000 Scale  
 Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres  
 Miles 1 2 3 Miles

ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL  
 CONTOUR INTERVAL ..... 50 FEET  
 NORTH AMERICAN DATUM 1927  
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION  
 INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEOGRAPHIC SURVEY, CANADA CENTRE FOR SURVEYING, OTTAWA.

PRODUCED BY THE CANADA CENTRE FOR MAPPING, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. INFORMATION CURRENT AS OF 1988. PUBLISHED 1988.  
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
 © 1989, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**LAC DUXBURY**  
 33 C/6  
 ÉDITION 3 EDITION  
 Énergie, Mines et Resources Canada Energy, Mines and Resources Canada